

MACHINES

ARR RODILLOS DE ZANJAS

ARR LÍNEA DE RODILLOS PARA CUNETAS



150



Years of
Innovation
Since 1869

AMMANN

TUS BENEFICIOS DE UN VISTAZO

QUE CARACTERIZA LOS RODILLOS DE ZANJAS DE AMMANN?



ARR 1575 RODILLOS DE ZANJAS

PRODUCTIVIDAD

Alta potencia de apisonamiento

Apisonamiento más rápido de las capas más gruesas con un número menor de pasadas

Unión articulada con oscilación

Mejor estabilidad u cobertura de la superficie y calidad

Ampliación de rodetes

Adaptación de la anchura de la máquina a las exigencias de la obra

ERGONOMÍA

Control remoto sencillo

Control intuitivo de la máquina desde una distancia segura incluso por los operarios sin experiencia

Control remoto infrarrojo

Alta seguridad – el operador debe tener vision directa de la maquina para trabajar.

Células solares en el mando remoto

La máquina está siempre preparada para trabajar sin la necesidad de recarga adicional del mando remoto

CAPACIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Diseño amigable con fácil mantenimiento

Mantenimiento diario fácil y rápido

Puntos de servicio y mantenimiento accesibles

Acceso fácil a los puntos de servicio sin herramientas adicionales facilitando el confort

Piezas que no requieren mantenimiento

Riesgo reducido de daños en la máquina



ARR RODILLOS DE ZANJAS



ARR 1575



ARR 1585

ARR 1585 RODILLOS DE ZANJAS

PRODUCTIVIDAD

Máxima producción de compactación
Apisonamiento más rápido de las capas más gruesas con un número menor de pasadas

Diversos elementos de control de la máquina
Solución efectiva para todas las obras

Concepto de control de deslizamiento

Máxima maniobrabilidad gracias a la posibilidad del giro in situ en o 360°

ERGONOMÍA

Control remoto y panel de herramientas sencillos

Control intuitivo de la máquina incluso por los operarios sin experiencia

Control remoto infrarrojo

Alta seguridad – el operador debe tener vision directa de la maquina para trabajar

Células solares en el mando remoto

La máquina está siempre preparada para trabajar sin la necesidad de recarga adicional del mando remoto

CAPACIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Diseño amigable con fácil mantenimiento
Mantenimiento diario fácil y rápido

Puntos de servicio y mantenimiento accesibles

Acceso fácil a los puntos de servicio sin herramientas adicionales facilitando el confort

Piezas que no requieren mantenimiento

Riesgo reducido de daños en la máquina

“El vibrador circular
y el ajuste de
amplitudes aumentan
la eficiencia
de la máquina.”



LOS MEJORES EN LAS CUNETAS

DOS VERSIONES DE FABRICACIÓN

Rammax inventó los rodillos para zanjas hace más de 40 años y sigue intentando perfeccionar las máquinas y mantener su eficiencia a la vez. Actualmente es el único fabricante que sigue ofreciendo rodillos articulados y rodillos skid-steered. La larga existencia de esta serie de producción y el seguimiento de las versiones demuestran que la empresa Ammann sigue siendo fiel a este mercado.

ARR 1575 RODILLOS DE ZANJAS

ARR 1575 tiene la unión articulada con oscilación, lo cual proporciona el contacto excepcional con la tierra y los resultados óptimos del apisonamiento. Gracias a la consistencia se crean superficies muy suaves. La función oscilante también reduce el riesgo de volcado.

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

- Concepto de dirección articulada
- Para el equilibrio está situado el motor en el marco delantero
- Unión articulada con oscilación que no requiere mantenimiento
- Activadores en ambos ejes del tambor
- Gancho elevador central
- La oscilación proporciona contacto permanente con la tierra
- Control remoto infrarrojo
- Anchuras de trabajo desde 640 mm hasta 850 mm

INTRODUCCIÓN

- Línea de rodillos para zanjas Ammann consiste en 2 modelos:
 - ARR 1575 – articulado
 - ARR 1585 – con marco fijo
- Excelente comodidad de los operarios y potencia y productividad única de apisonamiento
- Con motores Yanmar y Hatz Tier 4f/EU Stage 4

ARR 1585 RODILLOS DE ZANJAS

ARR 1585 es una máquina con el control de deslizamiento que permite el uso de las fuerzas potentes de apisonamiento en lugares muy difíciles. Es idóneo para trabajar incluso en condiciones menos exigentes.

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

- Manejable, con el giro en el sitio de 360°
- La máquina más potente en el mercado
- Sin puntos de engrasado o correas en V
- Posición central del eje excéntrico
- Gancho elevador central
- Concepto comprobado de la máquina que aporta el apisonamiento más profundo
- Varias versiones de control: Infrarrojo, manual, con cable – o sus combinaciones
- Anchuras de trabajo desde 630 mm hasta 850 mm



FUNCIONES Y VENTAJAS

PREPARADOS PARA TAREAS DIFÍCILES

El trabajo de cunetas es difícil, pero los rodillos para cunetas ARR Ammann están preparados para las tareas difíciles. Numerosas funciones de la máquina hacen el trabajo de los operarios más efectivo y aumentan la productividad. Los sistemas de vibración y también los 2 tipos de máquina garantizan que los rodillos pueden con diversos materiales con los cuales se encuentran a menudo.

DISEÑO

- Uso fácil
- Alta potencia de apisonamiento
- Gancho elevador central
- Espacio de motor en el marco delantero para tracción, distribución del peso
- ARR 1585 es manejable con el giro en el sitio en ángulo de 360°
- Radios pequeños de giro en ARR 1575 gracias a la concepción articulada with oscillation
- 2 rodillos de dirección para asegurar la capacidad de reacción, precisión
- Con el juego opcional de ampliación de los tambores es posible ajustar la anchura de trabajo desde 640 mm hasta 850 mm para maximizar la productividad y para el uso en los espacios reducidos (ARR 1575)

SEGURIDAD

- Función de oscilación en ARR 1575 reduce el riesgo de volcado
- El sistema de control remoto infrarrojo garantiza la seguridad posición perfecta sin ángulos muertos
- Control remoto seguro incluso sin los boxes de cunetas
- Paro de la máquina al perderse el contacto visual
- Sin puntos ciegos; el ojo del receptor para el control remoto
- Infrarrojo se encuentra en la parte superior de la máquina

DOS VERSIONES

- ARR 1575 es el rodillo articulado para zanjas y ARR 1585 es la versión con dirección de deslizamiento
- ARR 1575 tiene la unión articulada con oscilación, lo cual proporciona el contacto perfecto con la tierra, resultados óptimos del apisonamiento y estabilidad insuperable de la máquina
- ARR 1585 proporciona apisonamiento más profundo y mayor maniobrabilidad gracias al activador circular de alta potencia y a la construcción con dirección de deslizamiento

KIT DE EXTENSIÓN DE TAMBORES



“Los rodillos para zanjas Ammann destacan en muchas aplicaciones, incluidos los exigentes suelos cohesivos.”

APLICACIÓN

PUEDE CON ARCILLA Y CON OTRAS TAREAS DIFÍCILES

Los rodillos para cunetas trabajan bien en los terrenos cohesivos que son difíciles de apisonar. Ammann ARR 1575 y ARR 1585 son capaces de soportar el alto contenido de humedad en las arcillas gracias a la energía extrema de compactación y al efecto de amasado en los tambores con pata de cabra utilizados. Las máquinas trabajan eficaz y rápidamente también en las tierras menos exigentes.

APLICACIÓN

- Construcción de tuberías
- Construcciones comerciales, industriales y de viviendas
- Terraplenamiento de las construcciones
- Espacios reducidos de trabajo
- Instalación eléctrica y cableado
- Trabajo en vertederos y terraplenamientos



“El capó se puede abrir ampliamente para asegurar el fácil acceso a la máquina personal técnico a los puntos y componentes de servicio requeridos.”



SISTEMA DE VIBRACIONES

CONSIGUE UN ALTO RENDIMIENTO DE APISONAMIENTO

El centro de gravedad bajo permite lograr los valores deseados de vibración. La eficacia depende también del vibrador circular y del ajuste de 2 amplitudes. Estas herramientas resultaron ser útiles sin tener en cuenta los materiales y sus valores de humedad.

SISTEMA DE VIBRACIONES

- El centro de gravedad bajo proporciona una alta estabilidad y ayuda conseguir el valor requerido de apisonamiento
- El rodillo trabaja bien en las tierras cohesivas, en parte gracias al efecto de amasado
- El sistema centralizado de vibración ARR 1585 aumenta la fuerza de apisonamiento
- Los sistemas ARR 1575 tienen vibrador circular y el ajuste de 2 amplitudes



ACE^{econ}

REDUCCIÓN DE LOS PASES



ACE^{econ}

- Sistema de medición de compactación continua
- Indicación del proceso de compactación vía LED
- Elimina las conjeturas de la ecuación de compactación y evita pases innecesarios
- Montado en la máquina
- Puede medir la compactación en cualquier punto en el sitio



MECANISMO DE PROPULSIÓN

PUEDE CON PENDIENTES Y ARCILLAS

El motor con apisonador proporciona la potencia necesaria para superar los escalones empinados y tierras húmedas y pegajosas. La propulsión hidrostática y los frenos hidromecánicos proporcionan la potencia consistente, apisonamiento y arranques y paros suaves.

MOTOR

- Motor silencioso y potente Yanmar de bajo consumo en ARR 1575
- Al parar el sistema plenamente automático de dirección reduce la velocidad al ralenti
- Logra rápidamente las velocidades de trabajo, reduce el consumo de diesel y el nivel de ruido
- Motor potente y robusto y atestado HATZ en ARR 1585
- Motores cumplen todas las normas locales de emisiones

ACCESO FÁCIL A LOS PUNTOS DE SERVICIO

- Amplia apertura del capó para acceso a los puntos de servicio deseados, depósito de combustible/aceite y a los componentes.
- Unión oscilante y articulada sin necesidad de mantenimiento en ARR 1575



ARR 1575



ARR 1585

CONFORT DEL OPERARIO

MANDOS INNOVADORES

El uso del mando a distancia infrarrojo elimina las vibraciones a los que estuvieron expuestos los operarios de otros rodillos para zanjas. Los operarios pueden mantenerse a una distancia segura del rodillo y aún así las funciones de seguridad garantizan que nunca pierden el control sobre la máquina.

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

- Apagado en el caso de distancia corta/larga
- Posición perfecta sin ángulos muertos
- Contacto visual imprescindible
- Cumple plenamente con las directivas de maquinaria

CONTROL REMOTO INFRARROJO

- Tiene integradas las placas solares para la carga del emisor
- En la obra pueden trabajar hasta 10 dispositivos sin que hayan interferencias de la señal

LA MAYOR SEGURIDAD DE TRABAJO GRACIAS AL MANDO A DISTANCIA INFRARROJO

- Contacto visual imprescindible
- Apago en el caso de distancia corta/larga
- Ángulo de seguridad horizontal y vertical de la transmisión



Mando a distancia infrarrojo ARR 1575



Mando a distancia infrarrojo ARR 1575



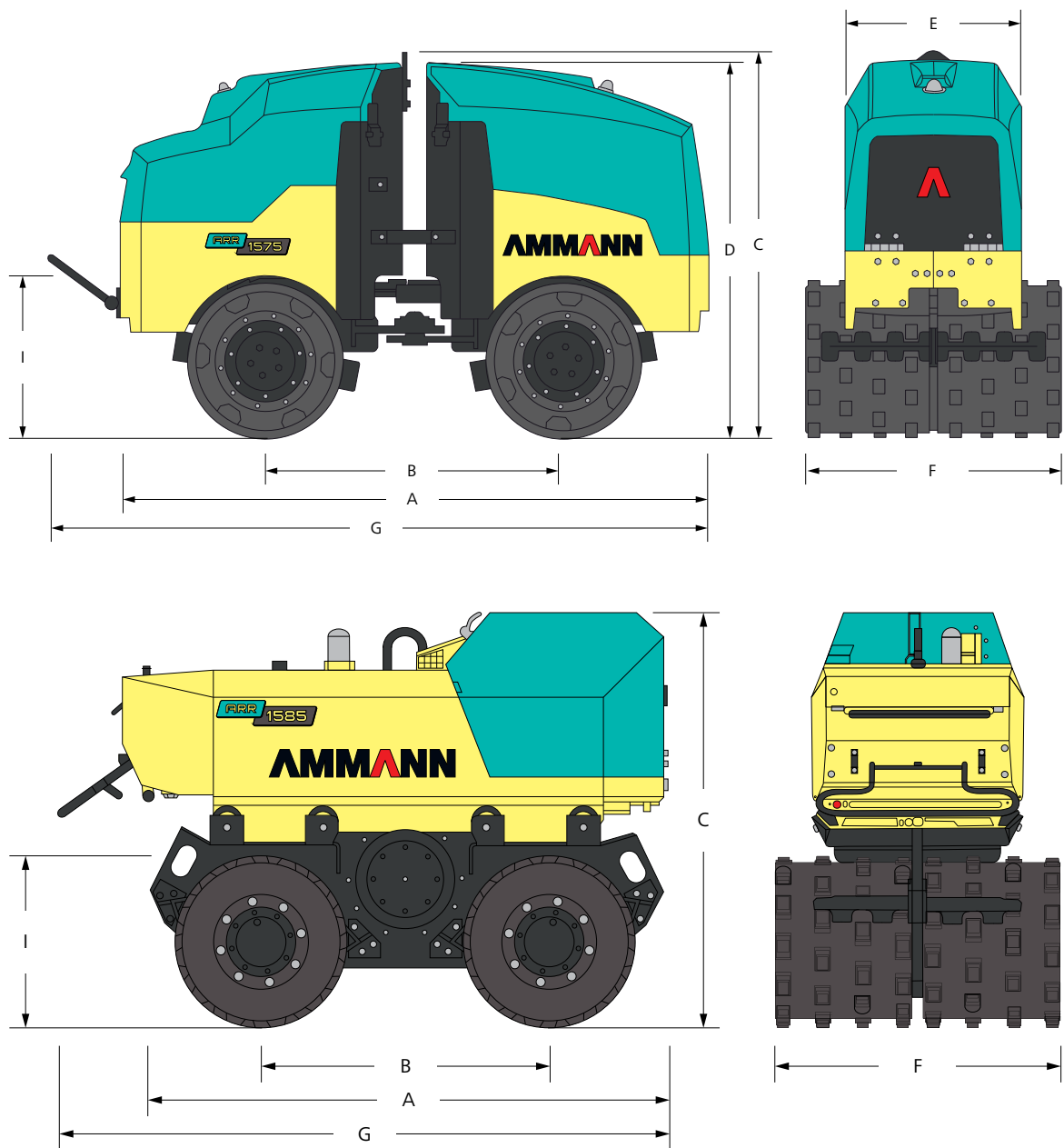
Control Manual + control por Cable ARR 1585



Mando a distancia infrarrojo ARR 1585

DIMENSIONES

ARR RODILLOS DE ZANJAS



	ARR 1575	ARR 1585
A LONGITUD DE LA MÁQUINA	1980 mm	1520 mm
B BASE DE RUEDAS	1000 mm	850 mm
C ALTURA DE LA MÁQUINA	1317 mm	1230 mm
D ALTURA DE LA MÁQUINA (CAPÓ)	1282 mm	–
E ANCHURA DE LA MÁQUINA	601 mm	–
F ANCHURA DEL TAMBOR	640 / 850 mm	630 / 850 mm
G LONGITUD DE LA MÁQUINA	2227 mm	1780 mm
I DIÁMETRO DEL TAMBOR	525 mm	500 mm

ESPECIFICACIONES

ARR RODILLOS DE ZANJAS



ARR 1575



ARR 1585

MISCELLANEOUS

CAPACIDAD DEL TANQUE DEL COMBUSTIBLE	28 l	24 l
VOLUMEN DEL ACEITE HIDRÁULICO	16 l	53 l

COMPACTION FORCES

FRECUENCIA	40 Hz	30 Hz
AMPLITUD	1.1 / 0.6 mm	2.4 mm
FUERZA CENTRÍFUGA	75 / 36 kN	86 kN

ENGINE

PRODUCTOR	Yanmar 3TNV80F	Hatz 2 G 40
POTENCIA SEGÚN ISO 14396	14.6 kW (20 HP)	13.2 kW (18 HP)
MOTOR CUMPLE LAS PRESCRIPCIONES DE EMISIONES	U.S. EPA Tier 4 Final	U.S. EPA Tier 4 Final
MOMENTO DE TORSIÓN MÁXIMO	68.4/1800 Nm/rpm	-/2550 Nm/rpm
NÚMERO DE CILINDROS	3 / de líquido	2 / refrigeración por medio de aire
SISTEMA DE PROPULSIÓN	Hidroestático	Hidroestático

WEIGHT & DRIVING CHARACTERISTIC

	640/850 mm	630/850 mm
PESO DE FUNCIONAMIENTO	1340/1450 kg	1305/1395 kg
ÁNGULO DE OSCILACIÓN	± 7°	–
VELOCIDAD DE TRABAJO	1.4 km/h	1.1 km/h
VELOCIDAD DE RODADO	2.8 km/h	2.5 km/h
FUERZA ASCENSIONAL	30 %	30 %
RADIO DE GIRO, INTERIOR	1540/1440 mm	0 mm (on spot)
RADIO DE GIRO, EXTERIOR	2190/2290 mm	–



**“El rodillo sobresale
en trabajos de
compactación de tamaño
pequeño y medio,
proyectos de carreteras
y de zonas industriales.”**



CAPACITACIONES

AUMENTAR PRODUCTIVIDAD

Si los cursos de formación sobre las máquinas Ammann se pudiera condensar en una palabra, esta sería «comprensible». La formación incluye múltiples niveles de expertos y módulos para cubrir todos los niveles de experiencia.

FORMACION EN TODO EL MUNDO

Los expertos de Ammann en productos y aplicaciones están preparados para proporcionar la formación que usted necesita, no importa donde esté usted. La naturaleza global de Ammann asegura que siempre tenga un experto cerca de usted. Dispuesto a dar formación a todos los niveles que le sean útiles. La formación puede realizarse en las instalaciones de Ammann, en sus instalaciones o en el lugar de trabajo.

LOS IMPORTANTES TEMAS DE LOS CURSOS CONECTAN TODOS LOS ESFUERZOS, SIN IMPORTAR EL LUGAR

Un buen equilibrio. Los cursos combinan la clase tradicional con la experiencia práctica de trabajo sobre las máquinas. Los Expertos de Ammann pueden formar incluso en las aplicaciones de obra.

Aprende de tus colegas. Los cursos suelen incluir alumnos de otras empresas y negocios. Las puestas en común de los problemas con los colegas – viendo otras formas de resolver los retos – son otro importante beneficio.

Aprende en tu idioma. Los cursos son impartidos en numerosos idiomas, asegurando que tu equipo entiende todas las palabras y lecciones, haciendo un buen aprovechamiento de tu inversión.



SERVICIO

UNA RED DE SERVICIO DE ASISTENCIA

No importa dónde se encuentre: nuestros técnicos capacitados de Ammann están cerca suyo. Los agentes comerciales de Ammann garantizan técnicos de servicio cualificados que pueden ayudar en casos de emergencia y en el mantenimiento preventivo. La enorme red de Ammann garantiza que haya técnicos cerca suyo que comprendan su idioma y sus necesidades técnicas. Entre las prioridades de Ammann se cuenta siempre tener piezas de repuesto disponibles y una sencilla realización de los pedidos. Entre las prioridades de Ammann se cuenta siempre tener piezas de repuesto disponibles y una sencilla realización de los pedidos.

LÍNEA DIRECTA DE ASISTENCIA

Los profesionales de Ammann están a su disposición todos los días de la semana, las 24 horas, para contestar a sus preguntas técnicas. El equipo de línea directa está altamente cualificado y experimentado. Los trabajadores técnicos pueden discutir todos los problemas con usted, en diferentes idiomas, para mantener su máquina en estado de producción.

APLICACIÓN DE SERVICIO

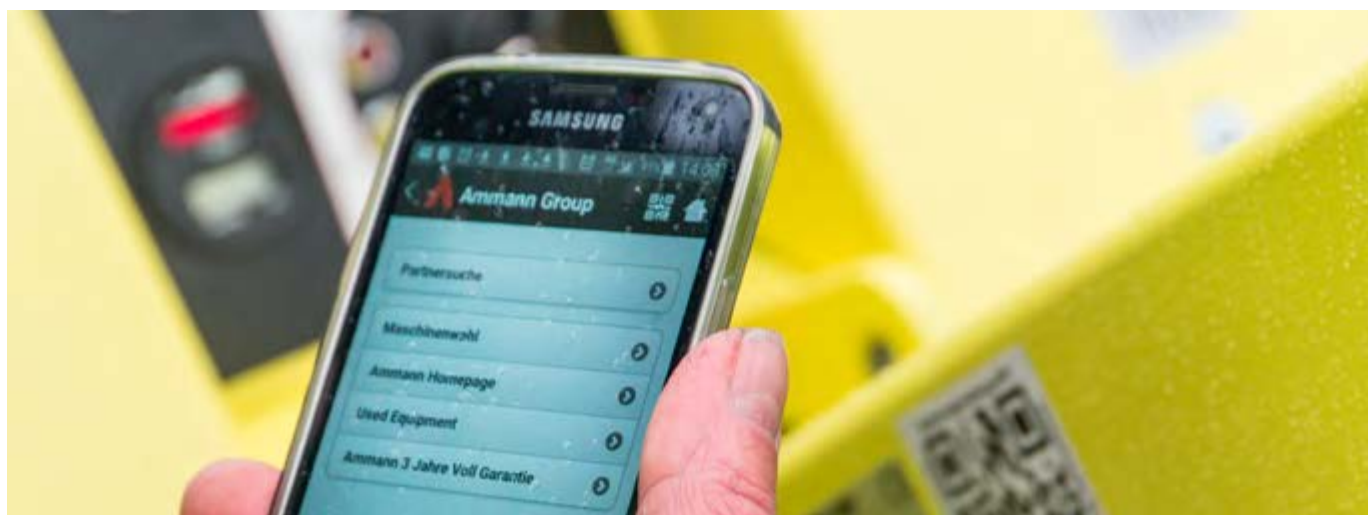
La aplicación de servicio para las máquinas de Ammann impresiona a los maquinistas que ya aprovechan las ventajas de esta aplicación disponible gratuitamente. La aplicación de fácil manejo asiste al conductor de la máquina en las operaciones en obras para tener acceso de forma rápida y sin complicaciones a la documentación sobre la máquina.

VÍDEOS DE SERVICIO

En ocasiones, un vídeo tiene más valor informativo que un texto. Por ello tiene a su disposición toda una serie de vídeos de servicio que lo instruyen sobre el mantenimiento y la conservación.

CÓDIGO QR

Muchos juegos de mantenimiento tienen un código QR que remite a vídeos con presentaciones auxiliares que lo guían a usted o a su técnico por todo el proceso. Los vídeos proporcionan información sin palabras, por lo que se entienden en todo el mundo.



PIEZAS DE REPUESTO

Solo se gana dinero cuando la máquina está funcionando. Por ello, Ammann hace todo lo posible para suministrar las piezas de repuesto necesarias en todos los lugares en los que se necesiten. Estos esfuerzos incluyen un sencillo sistema de pedido en línea que previene confusiones y garantiza un suministro más rápido de las piezas de repuesto.

JUEGOS DE PIEZAS DE DESGASTE

Algunas máquinas trabajan con materiales ásperos y en condiciones operativas complicadas. El desgaste es inevitable, pero se pueden minimizar las paradas. Los juegos de piezas de desgaste hacen que la sustitución de piezas sea eficaz y reducen los costos asociados a ello. Todas las partes necesarias, grandes y pequeñas, se encuentran en una caja. De este modo, la organización se facilita eficazmente y permite poner en marcha y operar de nuevo la máquina con rapidez.

JUEGOS DE EMERGENCIA

Los juegos de emergencia evitan que los pequeños problemas crezcan tanto que puedan detener la máquina o la obra. Estos juegos contienen piezas fáciles y rápidamente intercambiables, como interruptores, fusibles y bobinas de válvulas, que pueden causar problemas considerables en una avería. Los juegos de piezas de repuesto se pueden llevar en el maletero o en la superficie de carga del camión, de manera que estén siempre disponibles. Este trabajo lo puede realizar cualquier trabajador formado con conocimientos técnicos básicos, e incluso también en la obra. Estas reparaciones requieren dos horas o menos.



JUEGOS DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento preventivo es decisivo para un funcionamiento eficaz y para la vida útil de la máquina. Cuanto más fácil es el mantenimiento, mayor es la probabilidad de que se realice. Los juegos de mantenimiento hacen que este sea fácil. Las piezas asociadas a un proceso de mantenimiento concreto se encuentran en una caja con un número de artículo.

FOLLETO CON TODAS LAS MÁQUINAS

Hemos preparado un folleto para usted con todas las máquinas y su número de artículo correspondiente. Póngase en contacto con su asesor técnico y le enviaremos una copia impresa o por correo electrónico.



“ Los juegos de servicio garantizan que todas las piezas de repuesto estén disponibles donde se necesiten. Los juegos de emergencia evitan que un pequeño problema se vuelva demasiado grande.”



Para obtener información adicional sobre nuestros
productos y servicios, visite la siguiente página web:
www.ammann.com

